***01.06.19 Воскресение 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имеют, и не могут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***Is comprised of: us receiving the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God.***

Испытывать человека: действительно ли послал его Бог, предоставлять нам Своё Слово, следует по полномочиям посланничества, в установленном Богом порядке, и по имеющемуся в нашем сердце помазанию, узнавать голос Бога, в устах человека, представляющего для нас отцовство Бога.

***To test a person to determine if God has truly sent him to represent the powers of His Word, should be done according to the order outlined in Scripture and by the anointing in our heart that is present to aid us in knowing the voice of God in the mouth of a person who represents the fatherhood of God.***

Дети! последнее время. И как вы слышали, что придет антихрист, и теперь появилось много антихристов, то мы и познаем из того, что последнее время. Они вышли от нас,

Но не были наши: ибо если бы они были наши, то остались бы с нами; но они вышли, и через то открылось, что не все наши. Впрочем, вы имеете помазание от Святаго и знаете все. Это я написал вам об обольщающих вас (1.Ин.2:18-26).

***Little children, it is the last hour; and as you have heard that the Antichrist is coming, even now many antichrists have come, by which we know that it is the last hour. They went out from us, but they were not of us;***

***for if they had been of us, they would have continued with us; but they went out that they might be made manifest, that none of them were of us. But you have an anointing from the Holy One, and you know all things. These things I have written to you concerning those who try to deceive you. (1 John 2:18-26).***

Посредством праведности веры, завет мира, представленный в **наследии мира,** призванпребывать и являться в сердце человека, доказательством того, что мы дети Божии.

***Through righteousness of faith, the covenant of peace presented in the inheritance of peace, is called to abide and serve as evidence in the heart of a person that he is the child of God.***

А посему, наследие мира, пребывающее в завете мира – это, на самом деле, сокровищница нашей надежды в Боге, содержащая в себе совокупность всех обетований Божиих, реализация которых – является целью, дарованной нам праведности.

***Therefore, the inheritance of peace that abides in the covenant of peace – are in fact the riches of our hope in God that contain all the promises of God that yield the purpose of righteousness or the goals of righteousness.***

Таким образом, именно праведность – посредством мира Божия, содержащегося в завете мира, может и призвана – соблюдать наши сердца и наши помышления во Христе Иисусе.

***It is righteousness through the peace of God contained in the covenant of peace that can keep our hearts and thoughts in Jesus Christ.***

Не заботьтесь ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте свои желания пред Богом, и мир Божий, который превыше всякого ума, соблюдет сердца ваши и помышления ваши во Христе Иисусе (Флп.4:6,7).

***Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. (Philippians 4:6-7).***

Мир Божий, могущий сохранять наши помышления, во Христе Иисусе – это помышления, обновлённые духом нашего ума, который является Умом Христовым в нашем духе. Потому, что:

***The peace of God can only guard those thoughts in Christ Jesus that are renewed by the spirit of our mind, which is the Mind of Christ in our spirit.***

Помышления плотские суть смерть, а помышления духовные - жизнь и мир, потому что плотские помышления суть вражда против Бога; ибо закону Божию не покоряются, да и не могут. Посему живущие по плоти Богу угодить не могут (Рим.8:6-8).

***For to be carnally minded is death, but to be spiritually minded is life and peace. Because the carnal mind is enmity against God; for it is not subject to the law of God, nor indeed can be. So then, those who are in the flesh cannot please God. (Romans 8:6-8).***

Из имеющейся констатации следует, что люди, отказавшиеся от условий, в которых истина, благовествуемого слова и сила Святого Духа, обновляют их мышление духом их ума – к миру Божьему, никакого отношения, не имеют, и не могут иметь.

***From this passage we note that people who do not allow the truth of the gospel word in the power of the Holy Spirit to renew their thinking with the spirit of their mind – have no relation to the peace of God whatsoever.***

А, следовательно, такие люди – никакого отношения, не могут иметь, и к сынам мира, которые посредством мира Божия, наследуют вечное спасение, в Царствии Небесном.

***And consequently, they have no relation to the sons of peace who through the peace of God, inherit eternal salvation in the Kingdom of Heaven.***

Нам следует твёрдо усвоить, что – только через соработу нашего духа, с нашим обновлённым мышлением, находящимся во Христе Иисусе, мы призваны – воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела, в воскресение Христово.

***We must understand that through the cooperation of our hearts with our spirit and our thoughts that are found in Christ Jesus, we are called to reign the resurrection of Christ in our bodies and clothe our bodies into the resurrection of Christ.***

Однако чтобы рассмотреть праведность веры, в реализации наследия мира Божьего; и условия, предписывающие:

***However, to better understand the purpose that righteousness pursues in the realization of the inheritance of the peace of God; and the conditions that highlight:***

Каким образом, нашей праведности, следует облекаться в доспехи этого мира, чтобы наши помышления, могли отвечать эталону совершенства нашего Небесного Отца, мы остановились на рассматривании такого вопроса.

***How our righteousness must be clothed in this peace to meet the requirements of the perfection of our Heavenly Father, we arrived at the need to study this question:***

По каким признакам следует испытывать самого себя, что мы являемся сынами мира, а следовательно и сынами Божьими?

***According to what signs should we test ourselves to see if we are the sons of peace and the sons of God?***

Потому, что – только по владычеству мира Божьего в нашем сердце, следует испытывать себя, на предмет того, что мы, действительно являемся сынами Божьими. Как написано:

***Because according to the reign of the peace of God in our heart we must define in ourselves if we are the sons of God. As it is written:***

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

Если человек, не умер, для своего народа; для дома своего отца; и, для своей душевной жизни – то, его оправдание, которое он принял в спасении, по вере, во Христа Иисуса, в формате залога, никогда не перейдёт в качество и формат праведности, в которой он, получил бы способность, облечься в наследие мира Божьего, чтобы приносить в своей праведности, плоды мира.

***If a person has not died to his nation; his household; and his corrupt desires – then the justification that he accepted in salvation through faith in Christ Jesus will never be transformed into the quality of righteousness in which he would be able to bring fruit of peace.***

В силу чего, у таких людей – будет восхищен, готовящийся для них венец правды, дающий им право, на обетование мира, в котором они могут быть наречёнными сынами Божьими.

***Therefore, for these kinds of people, their crown of righteousness will be taken, which gave them the right to the inheritance of people in which they could be called sons of God.***

Се, гряду скоро; держи, что имеешь, дабы кто не восхитил венца твоего (Отк.3:11).

***Behold, I am coming quickly! Hold fast what you have, that no one may take your crown. (Revelation 3:11).***

Нам следует, помнить, что: обетование мира Божьего – обретает свои полномочия, и свою легитимность, в нашем сердце, только через праведность нашей веры, в завете мира, который налагает ответственность, на обе стороны завета, в котором каждая из сторон завета, ответственна за исполнение своей роли, установленной Богом, в предписаниях, имеющегося завета мира.

***The promise of peace gains its powers and legitimacy only through righteousness of faith in the covenant of peace, which places a responsibility on both sides of the law, in which each of the sides of the covenant are responsible for the fulfillment of their role established by God in the statutes contained in the covenant of peace.***

И, если одна из сторон, нарушает договорённости, означенные в завете мира, между Богом и человеком; а, таковым нарушителем, может быть только сторона человека, то вторая сторона, в Лице Бога, освобождается от ответственности, выполнять договорённости, имеющегося завета мира. А посему:

***And if one of the sides violates the agreement made in the covenant of peace between God and man; and this violation can only occur from man’s position, then the second position, in the Face of God, is freed from the responsibility of fulfilling the agreement of the covenant of peace. Therefore:***

Плод праведности, обусловленный в нашем сердце, миром Божиим – это доказательство, что мы, являемся сынами мира, что служит для Бога основанием, выполнить Свою часть в завете мира, которая состоит в том, чтобы ввести нас, в наследие Своего Сына, дабы мы могли разделить с Ним, исполнение всего написанного о Нём, в законе, в пророках и псалмах.

***The property of the peace of God in the heart of a person testifies that this person is a peacemaker or the son of peace, which serves for God as a foundation to endow us with the virtue of the name of His Son so that we could share with Him the fulfillment of all that is written of Him in the laws, prophets, and psalms.***

Потому, что – оправдание, которое мы получили, по праву своего рождения от семени слова истины, перешло в качество и формат праведности, в которой мы обрели способность, приносить плоды мира, в отношениях с Богом и, со всеми окружающими.

***Because the justification we received through the right of our birth from the seed of the word of truth transformed into a quality of righteousness, in which we became able to bring the fruit of peace in our relationship with God and those who surround us.***

Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа (Евр.12:14).

***Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord. (Hebrews 12:14).***

Речь идёт о таком уникальном и неземном мире, который призван твориться Богом, только в границах святости или же, быть выражением и явлением святости, пределы которой, обуславливаются заповедями Бога, содержащими правду Бога.

***We are referring to a kind of peace that can be created only in the boundaries of holiness or expressed in holiness, the limits of which are yielded by the commandments of God.***

Если возможно с вашей стороны, будьте в мире со всеми людьми (Рим.12:18).

***If it is possible, as much as depends on you, live peaceably with all men. (Romans 12:18).***

А посему мир, который мы дерзнём, по произволу своего ума, являть вне границ святости и, не как выражение святости – будет инкриминирован нам, как тяжкая форма беззакония, за которое нам придётся заплатить ценою вечной жизни.

***The peace that we demonstrate that is outside of the limits of holiness and is not an expression of holiness – is lawlessness for which we must pay the price of eternal life.***

Потому, что наше общение с людьми, которых Писание относит к худому сообществу, развратит наши добрые нравы, и трансформирует нас, в их нечестивых образ.

***Because our fellowship with people who Scripture refers to as evil company will corrupt good habits, and it transforms us into their evil image.***

Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы. Отрезвитесь, как должно, и не грешите; ибо, к стыду вашему скажу, некоторые из вас не знают Бога (1.Кор.15:33,34).

***Do not be deceived: "Evil company corrupts good habits." Awake to righteousness, and do not sin; for some do not have the knowledge of God. I speak this to your shame. (1 Corinthians 15:33-34).***

А посему, невозможно и преступно – иметь мир с нечестивыми и беззаконными людьми, которые поддерживают нечестивых, которые в своё время, приняли истину, а затем, оставили своё собрание и отвратились от преданной им святой заповеди.

***It is impossible, and a crime, to have peace with the wicked who had accepted the truth at some point but then left their assembly and turned away from the holy commandments.***

Так, как, сам факт их возмущения и противления словам посланников Бога, поставленными над ними – свидетельствует о потере в их сердцах мира, и относит их к категории нечестивых.

***Because the fact that they are resisting the words of the messengers of God established over them – testifies of the loss of peace in their heart and it refers them to the category of the wicked.***

А нечестивые – как море взволнованное, которое не может успокоиться и которого воды выбрасывают ил и грязь. **Нет мира нечестивым, говорит Бог мой** (Ис.57:20,21).

***But the wicked are like the troubled sea, When it cannot rest, Whose waters cast up mire and dirt. "There is no peace," Says my God, "for the wicked." (Isaiah 57:20-21).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить и испытывать, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first six signs. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Исходя, из данного изречения – владычество мира Божьего в наших сердцах, возможно только при одном условии, если избирательная любовь Бога, будет пребывать в наших сердцах, и мы будем облечены, в избирательную любовь Бога.

***According to this passage, the rule of the peace of God in our hearts is possible only under one condition: if we are clothed in the selective love of God.***

Сама по себе, избирательная любовь Бога – это непостижимая для нашего ума, благость Бога или, добродетель, присущая Богу.

***On its own, the selective love of God – is the incomprehensible to our mind goodness of God, or the virtue inherent in God.***

Ибо, в избирательной любви Бога, которая является благостью Бога, сокрыты благие, прекрасные, вечные, и непостижимые, для нашего разумения, цели и дела Бога, призванные выстраивать, уникальные и мирные отношения Бога, со Своими детьми.

***For the selective love of God, which is the goodness of God, contains good, wonderful, eternal, and incomprehensible to our mind goals of God that are called to build unique and peace relationships between God and His children.***

Постижение избирательной любви Божией – призвано исполнить нас, всею полнотою мира Божия или же, соделать нас совершенными, как совершен Отец наш Небесный.

***But to achieve the selective love of God it is necessary to be strengthened with might through the Holy Spirit in our inner man, that by nature, is akin to the nature of God.***

Да даст вам, по богатству славы Своей, крепко утвердиться Духом Его во внутреннем человеке, верою вселиться Христу в сердца ваши, чтобы вы, укорененные и утвержденные в любви,

Могли постигнуть со всеми святыми, что широта и долгота, и глубина и высота, и уразуметь превосходящую разумение любовь Христову, дабы вам исполниться всею полнотою Божиею (Еф.3:16-19).

***That He would grant you, according to the riches of His glory, to be strengthened with might through His Spirit in the inner man, that Christ may dwell in your hearts through faith; that you, being rooted and grounded in love,***

***may be able to comprehend with all the saints what is the width and length and depth and height— to know the love of Christ which passes knowledge; that you may be filled with all the fullness of God. (Ephesians 3:16-19).***

Однако чтобы прийти к более практической конкретике, в отношении избирательной любви Бога, мы решили рассмотреть характер и свойство, избирательной любви Божией, в свете семи неземных достоинствах, представленных Духом Святым в Писании, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков.

***However, to arrive at a more practical reality regarding the selective love of God, we will go deeper and deeper into the character and property of God's selective love, in the light of the true virtue represented by the Holy Spirit in Scripture, through the evangelized word of the apostles and prophets.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly-kindness.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

**1.** Каждое из семи достоинств, плода добродетели, содержит в себе характеристики всех других достоинств. Так, как они проистекают друг из друга, дополняют друг друга, усиливают друг друга, и подтверждают истинность друг друга.

***1. Each individual virtue of the fruit of virtue contains the characteristics of all other virtues. Because they flow from one another, fulfill one another, strengthen one another, and are found in one another.***

**2.** Данные достоинства – призваны являться нравственными совершенствами и эталонами, присущими естеству Богу.

***2. These virtues are the moral perfections and standards that are inherent to the essence of God.***

**3.** Данные достоинства являются, великими и драгоценными обетованиями, дарованными нам через Христа.

***3. These virtues are the great and precious promises given to us through Christ.***

**4.** Данные достоинства являются нетленным сокровищем и богатством, которым мы призваны обогатиться.

***4. These virtues are the incorruptible treasures and riches which we must become enriched with.***

**5.** Войти в наследование данных достоинств мы можем только через принятие силы Святого Духа.

***5. We can enter into the inheritance of these virtues only by accepting the Holy Spirit.***

**6.** Средства, которые мы призваны задействовать для принятия силы Святого Духа – это послушание нашей веры Вере Божией.

***6. The means we are called to enact for the acceptance of the power of the Holy Spirit – is our faith.***

**7.** Через наследование этих великих и драгоценных обетований, мы делаемся причастниками Божеского естества.

***7. By inheriting these great and previous promises, we are made partakers of God’s essence.***

Ибо, избирательная любовь Бога, выраженная в семи неземных достоинствах и характеристиках – ничего общего не имеет, и не может иметь, с природой человеческой любви, исполненной эгоизма, порока, корысти и непостоянства.

***A true virtue expressed in the seven dignities and characteristics of the selective love of God has nothing in common with human love that is filled with ignorance, selfishness, and inconsistency.***

В силу этого, именно, избирательная любовь Бога, в формате семи неземных достоинств – призвана воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.

***We began to study the selective love of God in the format of seven virtues we must demonstrate in our faith to reign the resurrection of Christ in our earthly bodies and clothe our earthly bodies into the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Достоинства, избирательной любви Бога, не идут ни в какое сравнение, с толерантной любовью человека.

***Because the dignities of the selective love of God do not go hand in hand with what man calls love.***

Ибо достоинства, избирательной любви Бога – это извечно сущностные достоинства и свойства, нашего Небесного Отца, и Его всё испепеляющей святости, и всего того, что исходит от Бога. Потому, что – Бог есть любовь, а точнее – святая любовь, отделённая от всего того, что человек называет любовью.

***Because the dignities of the selective love of God – are the characteristics of God Himself as well as all that comes from God. Because God is love, more specifically – holy love, separated from all that man calls love.***

Совокупность совершенств, избирательной любви Божией, по отношению, к семи достоинствам добродетели – безусловна.

***The bond of perfection of the selective love of God in the seven virtues – is unconditional.***

И, в отличие от толерантной, и эгоистической любви человека, безусловность, избирательной любви Бога, в семи достоинствах добродетели отличается тем, что она наделена палящей ревностью Бога, Его всеведением, и Его абсолютной мудростью, которую никоим образом, невозможно использовать в порочных, корыстных и эгоистических целях человека.

***And apart from the tolerant and selfish love of man, the unconditional selective love of God differs in that it carries the all-consuming zeal of God, His omnipotence, and His absolute wisdom that is impossible to use for selfish and ignorant reasons.***

В то время как толерантную любовь человека к человеку, весьма удобно, использовать, в корыстных и эгоистических целях. Вот, как на страницах Писания, определяется крепость любви Бога.

***Whereas the tolerant love of man toward man can be easily used for selfish purposes. Here are how the pages of Scripture define the strength of the love of God.***

Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный.

Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:6,7).

***Set me as a seal upon your heart, As a seal upon your arm; For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame.***

***Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:6-7).***

Степень силы любви Божией – определяется и познаётся по степени силы ненависти Божией ко злу и злодеям, творящим зло

***The level of the love of God is defined by the level of the power of the hatred of God toward evil and those who practice evil.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9). И ещё:

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер – их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

Только любя то, что любит Бог и, ненавидя то, что ненавидит Бог, мы выражаем реакцию Бога на добро и на зло.

***Because only by loving what God loves and hating what God hates do we express God’s reaction to good and evil.***

Ибо избирательная любовь Бога, по своей неизменной природе – в формате семи сверхъестественных достоинств – призвана привести нас в полноту возраста Христова или же, в совершенство, присущее нашему Небесному Отцу.

***From which it follows that the love of God – is a love that is – virtuous, knowledgeable, self-controlled, patient, godly, and contains brotherly kindness – and it is called to bring us to the fulness of the stature of Christ or to perfection.***

Учитывая при этом, что эти семь достоинств добродетели, не имеют аналога в земном измерении человеческого лексикона.

***Considering however that these seven virtues do not have analogies in the earthly dimension of the human lexicon.***

Любовь Божия, является основанием, стержнем и атмосферой нравственного и незыблемого закона, раскрывающего в нашем сердце, как Сущность Бога, так и Сущность Небесного Царства.

***The love of God is the basis and atmosphere of the moral law that unveils the Essence of God as well as the Essence of the Kingdom of Heaven.***

И, это не всё: любовь Божия «Агаппе» – это суверенная любовь, которая является безусловной, только по отношению к тем человекам, которых она избирает, в волеизъявлении своего предузнания, и предопределения.

***Whereas the love of God “Agape” – is the sovereign love that is unconditional only in relation to those people whom it chooses to understand it.***

Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братиями (Рим.8:29).

***For whom He foreknew, He also predestined to be conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. (Romans 8:29).***

Благодаря своей суверенности, избирательная любовь Бога, никогда не нарушает суверенных прав в отношениях, с теми человеками, которых она избирает. И, никогда не позволяет нарушать, суверенные права Своих собственных границ, обусловленных – палящей святостью.

***Thanks to its sovereignty, the selective love of God never violates legal rights in relationships with those people whom it selects. And it never allows the sovereign rights of its Master to be violated.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели проявление избирательной любви Бога: в достоинствах – добродетели, рассудительности, воздержания и терпения. И**,** остановились на рассматривании достоинства любви Божией – **в тайне её величественного благочестия**.

***In a certain format, we have already studied the manifestation of the selective love of God in the virtues of: virtue, knowledge, self-control, and patience. And we have stopped to study the virtue of the love of God – in the mystery of her godliness.***

И беспрекословно – великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе (1.Тим.3:16). Таким образом:

***And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16).***

Именно по проявлению признаков плода благочестия – призвана идентифицироваться подлинность любви Божией «агаппе», как в сердце человека, так и в его мыслях; в его словах, в его поступках, и в манере его одеяний, которые не должны вызывать низких инстинктов, противоположного пола.

***It is through the manifestation of the fruit of godliness that we can identify the true love of God “agape” in the heart of man as well as his: thoughts, words, actions, the way in which he dresses (which must not excite the sexual instincts of the opposite sex).***

В Писании смысл, заключённый в достоинство «благочестия» описывает правильные взаимоотношения, между святыми и Богом, связанными между собою взаимным союзом или заветом.

***In Scripture, the meaning contained in the virtue “godliness” highlights correct relations between saints and God who are bound together by a mutual union or covenant.***

А, следовательно: суть, избирательной любви Бога, в благочестии – определяется и выражается, во взаимных обязанностях, между Богом и человеком, предписанных и увековеченных Богом, во взаимном завете мира, с Богом.

***And therefore, the essence of the selective love of God in godliness – is defined and expressed in mutual obligations between God and man that are established by God in a mutual covenant of peace with God.***

Далее, мы сделали ударение на том, что существует коренное отличие благости Бога, в Его благоволении к человеку, от благочестия человека, которое он призван показывать, в своей любви к Богу. Так, например:

***We mentioned that there exists a key difference in the godliness of God demonstrated in His favor toward man, from the godliness of man which he must demonstrate in his love to God. For example:***

**Благочестие человека** – это его благорасположение к Богу.

Его благоволение к Богу, и его благодарность.

Призирать сирот и вдов в их скорбях.

Хранить самого себя от осквернения миром.

Подражать Христу и мыслить о горнем.

Искать Бога, в его благой, угодной и совершенной воле.

***The godliness of man -*** ***is his favor to God.***

***His goodness toward God, and his gratitude.***

***Look upon orphans and widows in their afflictions.***

***Keep yourself from being defiled by the world.***

***Imitate Christ and think of what is heavenly.***

***Seek God, in His good, acceptable and perfect will.***

**Благочестие Бога** – это Его благость.

Его благоволение и благорасположение.

Его благосклонность и умилостивление.

Его благодарность и благодать.

Его доброе дело и благое даяние.

Его добро, в его абсолютном смысле.

***God’s godliness - is His goodness.***

***His grace and favor.***

***His favor and propitiation.***

***His gratitude and grace.***

***His good deed and good giving.***

***His good, in its absolute sense.***

**Благость Бога**, в Его благоволении к человеку – это непостижимое и недоступное для разума человека – добро Бога, обусловленное Его волей: благой, угодной, и совершенной, которая была сформирована, в недрах Небесного Отца, и возведена Им в Закон благодати, в достоинстве Его заповеди.

***God’s godliness – is the goodness of God yielded in His wills: good, acceptable, and perfect, that were formed in the depths of the Heavenly Father and established by Him into a commandment.***

Которую Бог, возвеличил, превыше всякого Своего имени, и поставил Себя в зависимость от Своего слова в заповеди.

***Which God magnified above all His name and made Himself dependent on His word in the commandment.***

Как старый, так и новый завет, определяют достоинство любви Божией в дисциплине благочестия, как одну из самых величайших тайн Самого Бога, которая защищает и делает любовь Божию, невозможной для подделок и фальсификаций.

***The old and new testament define the virtue of the love of God in the discipline of godliness, as one of the great mysteries of God Himself, that protects and makes the love of God impossible to falsify.***

Несмотря на такие характеристики, призванные обуславливать характер благочестия, существует подлог благочестия, который будет противостоять, истинному проявлению благочестию.

***Despite these characteristics that are called to yield the essence of godliness, a forgery of godliness exists that will challenge the true manifestation of godliness.***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:5).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:5).***

Истинное благочестие в человеке, прекрасно отличает подлог благочестия в человеках, и с презрением, разрывает с ними отношения, и удаляется от них, так как благоговеет и трепещет, перед всяким постановлением Бога, и обладает дисциплиной, способной в точности исполнять эти постановления.

Если, мы не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия, и не ***True godliness in man perfectly distinguishes the forgery of godliness in men, and with contempt, breaks off relations with them and moves away from them, as it reveres and trembles before every ordinance of God and has discipline that can exactly execute these decrees.***

Если, мы не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия, и не будем от них удаляться, то они развратят наше благочестие, состоящее в наших добрых нравах. В силу чего, мы вместе с ними, унаследуем, уготованную им погибель.

***If we do not break off relations with people who have only an outward appearance of godliness, they will corrupt our godliness consisting of our good morals. Because of this, we, together with them, will inherit the destruction prepared for them.***

В связи с этим фактором, нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса:

***Keeping this in mind, it was necessary for us to answer four classic questions:***

**1.** Какими характеристиками Писание наделяет благочестие, как Бога, так и человека?

***1. What characteristics does Scripture give godliness in God and man?***

**2.** Какое назначение, призвано выполнять благочестие, в отношениях Бога с человеком, и человека с Богом?

***2. What purpose is godliness intended to fulfill in relations between God and man, and man with God?***

**3.** Какие условия, необходимо выполнить, чтобы соработать своим благочестием, с благочестием Бога?

***3. What conditions are necessary to fulfill for our godliness to cooperate with the godliness of God?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что наше благочестие, действительно соработает с благочестием Бога?

***4. By what signs should we define that our godliness truly cooperates with the godliness of God?***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бога, и мера нашей веры, мы уже рассмотрели, первые двавопроса.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have studied the character of the first two questions.***

И, остановились, на рассматривании третьего вопроса: Какие условия, необходимо выполнять, чтобы обратить на себя благоволение Бога, в достоинстве Его благочестия? Итак:

***And we have stopped to study the third question: What conditions are necessary to fulfill for our godliness to cooperate with the godliness of God?***

В связи с этим, мы уже рассмотрели ряд условий, исполнение которых, обращает на нас благость Бога, в Его благоволении.

***With regard to this, we have already studied a number of conditions that with the fulfillment of which, we draw upon ourselves the goodness of God.***

Сегодня, мы обратим внимание, на выполнение следующего условия, которое призвано обратить на нас благость Бога, в Его благоволении – это необходимость принести первый сноп нашей жатвы к священнику.

***Today, we will focus our attention on fulfilling the next condition that is called to give us the ability to draw upon ourselves the goodness of God in His godliness – this is, to bring a sheaf of the firstfruits of our harvest to the priest.***

**\* Условие,** для соработы нашего благоволения, с благостью Бога в избирательной любви Бога **–** состоит в том, чтобы принести первый сноп нашей жатвы к священнику.

***\*Condition for the cooperation of our godliness with the goodness of God in the selective love of God – is comprised of bringing a sheaf of the firstfruits of our harvest to the priest.***

И сказал Господь Моисею, говоря: объяви сынам Израилевым и скажи им: когда придете в землю, которую Я даю вам, и будете жать на ней жатву, то принесите первый сноп жатвы вашей к священнику; он вознесет этот сноп пред Господом,

**Чтобы вам приобрести благоволение**; на другой день праздника вознесет его священник; и в день возношения снопа принесите во всесожжение Господу агнца однолетнего, без порока, и с ним хлебного приношения две десятых части ефы пшеничной муки, смешанной с елеем, в жертву Господу, в приятное благоухание, и возлияния к нему четверть гина вина (Лев.23:9-13).

***And the LORD spoke to Moses, saying, "Speak to the children of Israel, and say to them: 'When you come into the land which I give to you, and reap its harvest, then you shall bring a sheaf of the firstfruits of your harvest to the priest.***

***He shall wave the sheaf before the LORD, to be accepted on your behalf; on the day after the Sabbath the priest shall wave it. And you shall offer on that day, when you wave the sheaf, a male lamb of the first year, without blemish, as a burnt offering to the LORD.***

***Its grain offering shall be two-tenths of an ephah of fine flour mixed with oil, an offering made by fire to the LORD, for a sweet aroma; and its drink offering shall be of wine, one-fourth of a hin. (Leviticus 23:9-13).***

Сам по себе праздник жатвы, в котором первый сноп, необходимо было вознести Господу, включал в себя – праздник жатвы первых плодов, и праздник собирания плодов в конце года

***The feast of harvest in which it was necessary to bring the first sheaf to the Lord included – the feast of harvest of the firstfruits and the feast of Ingathering at the end of the year.***

Наблюдай и праздник жатвы первых плодов труда твоего, какие ты сеял на поле, и праздник собирания плодов в конце года, когда уберешь с поля работу твою (Исх.23:16).

***Observe the Feast of Harvest, the firstfruits of your labors which you have sown in the field; and the Feast of Ingathering at the end of the year, when you have gathered in the fruit of your labors from the field. (Exodus 23:16).***

При этом будем помнить, что всякий праздник, включая праздник жатвы, который мог выпадать на любой день недели и длиться до семи и больше дней – являлся субботой Господней, и всякая суббота Господня – являлась праздником Господним.

***We will remember that every feast, including the feast of harvest that could have fallen on any day of the weak and last for seven days or more – was the Sabbath of the Lord. And every Sabbath of the Lord was a feast unto the Lord.***

Далее: праздник жатвы – являлся праздником седмиц, который входил в состав главных трёх праздников года, на которые должен был являться пред Лице Владыки, Господа Бога Израилева, весь мужеский пол твой.

***Furthermore: the feast of harvest was the feast of weeks, which was a part of the three main feasts of the year during which all men had to appear before the Lord God of Israel.***

Шесть дней работай, а в седьмой день покойся; покойся и во время посева и жатвы. И праздник седмиц совершай, праздник начатков жатвы пшеницы и праздник собирания плодов в конце года; три раза в году должен являться весь мужеский пол твой пред лице Владыки, Господа Бога Израилева,

Ибо Я прогоню народы от лица твоего и распространю пределы твои, и никто не пожелает земли твоей, если ты будешь являться пред лице Господа Бога твоего три раза в году (Исх.34:21-24).

***"Six days you shall work, but on the seventh day you shall rest; in plowing time and in harvest you shall rest. "And you shall observe the Feast of Weeks, of the firstfruits of wheat harvest, and the Feast of Ingathering at the year's end.***

***"Three times in the year all your men shall appear before the Lord, the LORD God of Israel. For I will cast out the nations before you and enlarge your borders; neither will any man covet your land when you go up to appear before the LORD your God three times in the year. (Exodus 34:21-24).***

Обетование, содержащееся в трёх праздниках паломничества, дающих Богу основание, прогнать все враждебные народы, с нашей земли, под которой мы рассматриваем разрушение в нашем теле державы смерти – это Песах, Шавуот, и Сукот.

***The promise contained in the three feasts of pilgrimage, giving God the foundation, to drive away all hostile peoples from our land, under which we view the destruction in our body of the power of death - is Pesach, Shavuot, and Sukkot.***

В Торе три праздника - Песах, Шавуот, Сукот – определены в одну группу, вместе эти три праздника называют ***«Шалош регалим»*,**т.е. *«три паломничества» (Шмот.23:14*).

 ***In the Torah, the three feasts - Pesach, Shavuot, Sukkot - are identified in one group, together these three holidays are called “Shalosh regalim”, "Three pilgrimages" (Shemot 23:14).***

Три раза в году празднуй Мне (Исх.23:14).

***Three times you shall keep a feast to Me in the year. (Exodus 23:14).***

Дело в том, что в эти три праздника являются обязанностью для каждого еврея «подняться» в [Иерусалим](https://toldot.ru/Ierusalim.html), чтобы принести в [Храме](https://toldot.ru/Hram.html) специальную жертву паломника.

***The fact is that during these three feasts it is the duty of every Jew to “rise” to Jerusalem in order to bring a special pilgrim sacrifice in the Temple.***

**1. Праздник Песах** называется *«хаг аАвив»*, отмечается в течение семи дней, с 15 Нисана, до 22 Нисана, (31 Марта по 6 Апреля)  в память о выходе евреев из египетского рабства. В первый день праздника заповедано есть Пасхальную жертву – это праздник весны и начала жатвы.

***1. The Pesach holiday is called “Chag he-Aviv”, celebrated for seven days, from 15 Nisan to 22 Nisan, (March 31 to April 6) in memory of the Jewish exodus from Egyptian slavery. On the first day of the feast it is commanded to eat the Passover sacrifice - this is the feast of spring and the beginning of the harvest.***

На второй день праздника Песах, совершалось приношение ячменя (*минхат аОмэр*), после чего разрешалось употребление нового урожая зерна.

***On the second day of the Pesach feast, an offering of barley was made (Omer), after which the use of a new grain harvest was permitted.***

**2. Праздник Шавуот** 6-7 Сивана (20-21 Мая) в Торе называется *«хаг аБикурим»* - это праздник первых плодов,

***2. The feast of Shavuot 6-7 Sivan (May 20-21) in the Torah is called “ha bikkurim” - this is the feast of first fruits,***

**3.** **Праздник Сукот** 15-23 Тишрея (24-30 Сентября) связан с выходом евреев из Египта. Это праздник сбора урожая, завершающий сельскохозяйственный год.

***3. The feast of Sukkot 15-23 Tishrei (September 24-30) is associated with the exodus of the Jews from Egypt. This is a feast of the gathering of the final harvest of the agricultural year.***

Это праздник, называется так же - праздником седмиц или праздником Кущей. Это – еврейский осенний праздник, празднуемый в еврейском месяце Тишрей, в конце Сентября.

***This feast is also called the feast of weeks or the feast of Tabernacles (or Booths). This is a Jewish autumn feast celebrated in the Jewish month of Tishrei at the end of September.***

Отличительной особенностью праздника Суккот является заповедь жить в особом шалаше, называемом *"сукка"*.

***A distinctive feature of the holiday Sukkot is the commandment to live in a special hut, called the "Sukkah".***

Суккот продолжается семь дней, и все это время принято жить в таких шалашах, в память об облаке славы, защищавшего народ от знойного солнца пустыни днём, и согревавшим и светившим им ночью во времена Исхода из, из Египетского рабства.

***Sukkot lasts for seven days, and all this time it is customary to live in such huts, in memory of a cloud of glory that protected the people from the hot desert sun during the day and warmed and shone during the night of the Exodus from Egyptian slavery.***

**Встаёт вопрос:** Выполнение, какого условия, следует считать возношением первого снопа, призванного обратить на нас благоволение Бога?

 ***The question is: The fulfillment of what condition should be considered the ascent of the first sheaf, called to draw the acceptable favor of God upon us?***

И, чтобы ответить на этот вопрос – необходимо дать определение жатве, из которой необходимо выделить первый сноп, и принести к священнику, чтобы он вознёс его к Богу.

***And in order to answer this question, it is necessary to define the harvest, from which it is necessary to select the first sheaf and bring it to the priest to bring it to God.***

А, чтобы упростить восприятие и определение первого снопа жатвы, нам следует иметь в виду, что жатва или урожай – это результат того, что мы в своё время посеяли, на своём поле.

***And in order to simplify the perception and definition of the first sheaf of the harvest, we should bear in mind that the harvest is the result of what we sowed in our own time.***

И, если мы определим наш посев, то мы определим и жатву в целом, и тогда нам станет предельно ясным, выполнение какого условия, следует считать, возношением первого снопа.

***And if we define our sowing, then we will determine the harvest as a whole, and then it will become very clear to us what condition we should consider as the ascent of the first sheaf.***

Нашим полем или почвой для посева и жатвы посеянного – является почва доброго сердца или же совесть, очищенная от мёртвых дел, способная принимать и взращивать доброе семя Царства Божия, в плод древа жизни.

***Our field or soil for sowing and harvesting the sown is the soil of a good heart or conscience, purified from dead works, capable of receiving and cultivating the good seed of the Kingdom of God into the fruit of the tree of life.***

Добрым семенем, содержащим в себе информационную программу Царства Небесного – является начальствующее учение Иисуса Христа, пришедшего во плоти – призванное осудить грех в нашей плоти, чтобы освободить наше тело, от рабства царствующего греха во плоти.

***The good seed that contains the informational program of the Kingdom of Heaven is the commanding teachings of Jesus Christ who came in the flesh - designed to condemn sin in our flesh in order to free our body from the slavery of reigning sin in the flesh.***

Итак, нет ныне никакого осуждения тем, которые во Христе Иисусе, потому что закон духа жизни во Христе Иисусе освободил меня от закона греха и смерти.

Как закон, ослабленный плотию, был бессилен, то Бог послал Сына Своего в подобии плоти греховной в жертву за грех и осудил грех во плоти, чтобы оправдание закона исполнилось в нас, живущих не по плоти, но по духу (Рим.8:1-4).

***There is therefore now no condemnation to those who are in Christ Jesus, who do not walk according to the flesh, but according to the Spirit. For the law of the Spirit of life in Christ Jesus has made me free from the law of sin and death.***

***For what the law could not do in that it was weak through the flesh, God did by sending His own Son in the likeness of sinful flesh, on account of sin: He condemned sin in the flesh, that the righteous requirement of the law might be fulfilled in us who do not walk according to the flesh but according to the Spirit. (Romans 8:1-4).***

Если совесть человека, через наставление в вере, не будет очищена от мёртвых дел, почва человеческого сердца, останется недоброй или же, не пригодной, для возделывания и принятия доброго семени. В силу чего, у такого человека, не будет никакой возможности, в смирении принять насаждаемое слово, чтобы от него возрасти во спасение.

***If the conscience of a person, through instruction in faith, is not cleared of dead works, the soil of the human heart will remain unkind or unsuitable for cultivating and taking good seed. By virtue of which, such a person will have no opportunity, in humility, to accept the implanted word in order to grow from it into salvation.***

После того, когда человек принял своё спасение в оправдании, дарованном ему во Христе Иисусе даром – человеку необходимо очистить свою совесть, от мёртвых дел.

***After that, when a person accepted his salvation in the justification given to him in Christ Jesus as a gift, he must clear his conscience from dead works.***

И, временем, в котором человеку дано начать процесс очищения своей совести от мёртвых дел, путём предложенного ему освящения, на неукоснительных условиях истины Писания – это время, когда он должен оставить образ жизни младенчества, в котором он, не способен отвергать зло и принимать добро.

***And, in a time in which man is supposed to begin the process of purifying his conscience from dead works, by way of sanctification based on the rigorous conditions of truth in Scripture - this is the time when he should leave the state of infancy, in which he is unable to reject evil and accept good.***

Дабы мы не были более младенцами, колеблющимися и увлекающимися всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения, но истинною любовью все возращали в Того, Который есть глава Христос,

Из Которого все тело, составляемое и совокупляемое посредством всяких взаимно скрепляющих связей, при действии в свою меру каждого члена, получает приращение для созидания самого себя в любви (Еф.4:14-16).

***That we should no longer be children, tossed to and fro and carried about with every wind of doctrine, by the trickery of men, in the cunning craftiness of deceitful plotting, but, speaking the truth in love, may grow up in all things into Him who is the head—Christ—***

***from whom the whole body, joined and knit together by what every joint supplies, according to the effective working by which every part does its share, causes growth of the body for the edifying of itself in love. (Ephesians 4:14-16).***

Категория младенцев, колеблющаяся и увлекающаяся всяким ветром учения – это категория душевных или плотских христиан, для которых, благовествуемая истина, в достоинстве начальствующего учения Христова – воспринимается, как безумие, и как личное оскорбление.

 ***The category of infants, wavering and addicted to every wind of teaching, is a category of spiritual or carnal Christians, for whom the truth preached in the dignity of the commanding teaching of Christ is perceived as insanity and as a personal insult.***

Душевный человек не принимает того, что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем надобно судить духовно. Но духовный судит о всем, а о нем судить никто не может. Ибо кто познал ум Господень, чтобы мог судить его? А мы имеем ум Христов (1.Кор.2:14-16).

***But the natural man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned. But he who is spiritual judges all things, yet he himself is rightly judged by no one. For "WHO HAS KNOWN THE MIND OF THE LORD THAT HE MAY INSTRUCT HIM?" But we have the mind of Christ. (1 Corinthians 2:14-16).***

Общаться и говорить с душевными людьми, о порядке Царства небесного в Теле Христовом, занятие опасное и бесполезное.

***To communicate and talk with carnal people about the order of the Kingdom of Heaven in the Body of Christ, is a dangerous and useless practice.***

Вы будете говорить ему и указывать на величие порядка истины, записанной в священной Книге, а он, как говорит русская пословица – будет видеть фигу.

***You will tell him and point out the greatness of the order of truth recorded in the Holy Book, and he, as the Russian proverb says, will see you point the middle finger at him.***

И я не мог говорить с вами, братия, как с духовными, но как с плотскими, как с младенцами во Христе (1.Кор.3:1).

***And I, brethren, could not speak to you as to spiritual people but as to carnal, as to babes in Christ. (1 Corinthians 3:1).***

Исходя, из определений Писания младенчество – это осознанное и волевое противление праведности Божией, делами собственной праведности. И, если человек, не облечётся в мантию ученика Христова – почва его сердца, никогда не будет способной, в кротости принимать насаждаемое слово.

 ***Proceeding from the definitions of Scripture, infancy is the conscious and strong-willed opposition to the righteousness of God with the deeds of one’s own righteousness. And if a person does not put on the mantle of the disciple of Christ - the soil of his heart will never be able to receive the implanted word in meekness.***

Плод древа жизни, произрастающий из доброго семени – выражает себя в достоинстве кроткого языка, который является – жезлом и престолом Царства Небесного в теле человека.

***The fruit of the tree of life, growing from a good seed, expresses itself in the dignity of a meek tongue, which is the rod and throne of the Kingdom of Heaven in the human body.***

Кроткий язык – древо жизни, но необузданный – сокрушение духа (Прит.15:4).

***A wholesome tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

Кроткие уста – это результат кроткого сердца – они работают как одна команда. Заповеди, содержащие в себе обетования в кротком сердце, определяют добрые цели и мотивы. В то время как кроткие уста, приводят эти добрые мотивы в исполнение.

***Meek lips are the result of a meek heart - they work as a team. The commandments that contain promises in a meek heart define good goals and motives. While meek lips carry out these good motives.***

Плод праведника – древо жизни, и мудрый привлекает души. Так праведнику воздается на земле, тем паче нечестивому и грешнику (Прит.11:30,31).

***The fruit of the righteous is a tree of life, And he who wins souls is wise. If the righteous will be recompensed on the earth, How much more the ungodly and the sinner. (Proverbs 11:30-31).***

Плод древа жизни, в добром сердце человека, призванный послужить для него воздаянием на земле – указывает на награду, в достоинстве державы жизни, в теле человека, которая дана, будет ему в измерении времени, как знамение, что он угодил Богу.

***The fruit of the tree of life in the good heart of man, called to serve for him as a reward on earth - indicates a reward, in the dignity of the power of life, in the body of a person that is given to him in the dimension of time as a sign that he pleased God.***

А посему, в данном случае жатва в целом – это награда, за исполнение заповедей Господних, и за ожидание с терпением обетования, призванного исполниться в измерении времени.

 ***Therefore, in this case, the harvest as a whole is a reward for fulfilling the commandments of the Lord, and for waiting with patience for the promise that is called to be fulfilled in the dimension of time.***

Страх Господень чист, пребывает вовек. Суды Господни истина, все праведны; они вожделеннее золота и даже множества золота чистого, слаще меда и капель сота; и раб Твой охраняется ими, в соблюдении их великая награда (Пс.18:10-12).

***The fear of the LORD is clean, enduring forever; The judgments of the LORD are true and righteous altogether. More to be desired are they than gold, Yea, than much fine gold; Sweeter also than honey and the honeycomb. Moreover by them Your servant is warned, And in keeping them there is great reward. (Psalms 19:9-11).***

Отношение к великой награде, за принесение первого снопа, рассматривается, как наше отношение, к награде, которая является первостепенной, как в очах Бога, так и в очах человека.

***The attitude toward a great reward, for bringing the first sheaf, is considered as our attitude to a reward that is paramount, both in the eyes of God and in the eyes of man.***

А посему, вознести первый сноп – это представить тело своё, в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения, что на практике означает – доверить Богу, искупление своего тела, от закона греха и смерти, в измерении времени.

***And therefore, to raise the first sheaf is to present your body as a living sacrifice: holy and pleasing to God for reasonable service, which in practice means to trust God in His redemption of your body from the law of sin and death, in the dimension of time.***

Разрушение державы смерти, в нашем теле, в измерении времени, и воздвижение державы жизни, как раз и является первостепенной наградой, как в очах Бога, так и в очах человека.

***The destruction of the power of death in our body, in the dimension of time, and the erection of the power of life, is precisely the primary reward, both in the eyes of God and in the eyes of man.***

Вот, Господь объявляет до конца земли: скажите дщери Сиона: грядет Спаситель твой; награда Его с Ним и воздаяние Его пред Ним. И назовут их народом святым, искупленным от Господа, а тебя назовут взысканным городом, неоставленным (Ис.62:11,12).

***Indeed the LORD has proclaimed To the end of the world: "Say to the daughter of Zion, 'Surely your salvation is coming; Behold, His reward is with Him, And His work before Him.' " And they shall call them The Holy People, The Redeemed of the LORD; And you shall be called Sought Out, A City Not Forsaken. (Isaiah 62:11-12).***

Практически, принесение первого снопа жатвы к священнику – это ратификация или же утверждение, в нашем теле Царства Небесного, в имеющейся державе жизни.

***In practice, bringing the first sheaf of the harvest to the priest is the ratification of the Kingdom of Heaven in our body, in the existing power of life.***

Когда мы через наставление в вере, принимаем обетование, в достоинстве державы жизни для нашего тела, которая является Царством Небесном в нашем теле, то это царство – необходимо утвердить. В противном случае – мы утратим его.

***When we, through instruction in faith, take the promise, in the dignity of the power of life for our body, which is the kingdom of heaven in our body, then this kingdom must be affirmed. Otherwise, we will lose it.***

Мы должны твёрдо знать, что только, после ратификации державы жизни в нашем теле – Бог получит основание, соделать из несуществующего, существующее, когда придёт время, для исполнения этого обетования, положенного Им в Своей власти.

***We must firmly know that only after the ratification of the power of life in our body - God will receive the foundation to make the non-existent, existent, when the time comes to fulfill this promise laid by Him in His power.***

Утверждение державы жизни в нашем теле – это знак того, что мы приобрели благоволение Бога. А посему, чтобы Бог получил основание утвердить, уже имеющуюся в нашем теле державу жизни, нам необходимо принести жертву.

 ***The affirmation of the power of life in our body is a sign that we have acquired the favor of God. Therefore, in order for God to receive the basis for affirming the power of life already in our body, we need to make a sacrifice.***

**Чтобы вам приобрести благоволение**; на другой день праздника вознесет его священник; и в день возношения снопа принесите во всесожжение Господу агнца однолетнего, без порока, и с ним хлебного приношения две десятых части ефы пшеничной муки, смешанной с елеем, в жертву Господу, в приятное благоухание, и возлияния к нему четверть гина вина (Лев.23:9-13).

***He shall wave the sheaf before the LORD, to be accepted on your behalf; on the day after the Sabbath the priest shall wave it. And you shall offer on that day, when you wave the sheaf, a male lamb of the first year, without blemish, as a burnt offering to the LORD. Its grain offering shall be two-tenths of an ephah of fine flour mixed with oil, an offering made by fire to the LORD, for a sweet aroma; and its drink offering shall be of wine, one-fourth of a hin. (Leviticus 23:9-13).***

Приношение в жертву всесожжения однолетнего агнца без порока – это доказательства нашего оправдания, приведённые нами Богу в молитве, которое мы приняли на условиях Писания.

***The offering of the burnt offering of a one-year-old lamb without blemish is the evidence of our justification given to us by God in prayer, which we accepted on the terms of Scripture.***

Хлебное приношение двух десятых частей ефы пшеничной муки, смешанной с елеем – это доказательства, что в нашем сердце пребывает святость истины, в достоинстве Туммима и Урима.

 ***The bread offering of two tenths of an ephah of wheat flour mixed with oil is evidence that the holiness of truth abides in our hearts, in the dignity of Thummim and Urim.***

Возлияние в четверти гина вина – это доказательство, что в нашем сердце, пребывает непорочная радость.

***The offering of wine, one-fourth of a hin – is evidence that unblemished joy abides in our heart.***